



LETTRE D'INFORMATION N°2 - JUN 2018

Alliance Franco-Russe  
Association Loi 1901

Enregistrée auprès de la Préfecture de Police de Paris

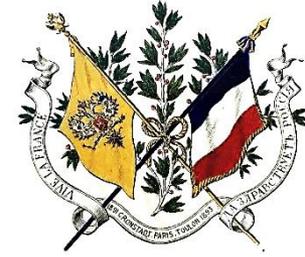
sous le n° : W751242696

Numéro de SIRET : 837 607 951 00014

41 avenue Montaigne - 75008 Paris - France

Tél. : + 33 (0) 6 03 61 00 62

Email : [contact@alliancefranco-russe.fr](mailto:contact@alliancefranco-russe.fr)



Association Alliance Franco-Russe  
Ассоциация Франко-Российский Альянс

Lettre d'information trimestrielle  
Juin 2018

# Editorial

Chers Membres, Amis  
et Partenaires de l'Association  
« Alliance Franco-Russe »,



Nous continuons à recevoir vos encouragements et vos adhésions, ce qui témoigne de l'intérêt pour nous de poursuivre nos actions.

Les relations entre la France et la Russie font l'objet de notre plus grande attention et il est intéressant d'en observer les péripéties. Celles-ci sont changeantes et nous maintiennent en haleine de façon permanente.

Nous avons par exemple été consternés par l'attitude de du gouvernement français lors du *Grand Salon du Livre* qui s'est tenu à Paris en mars 2018. La Russie était l'invité d'honneur du Salon et pourtant, nous apprîmes que le Président Macron évita ostensiblement de visiter les stands russes, vedettes du Salon. La raison invoquée était l'affaire Skrypal.

Dans nos relations directes que nous entretenons avec la société civile russes et les autorités de la Russie, nous avons perçu chez eux une gêne profonde, face à ce qui a été ressenti comme une inélégante mesquinerie. Cependant, un moment fort des relations bilatérales fut la visite du Président Macron à Saint Pétersbourg. Cette visite, rappelons le, faisait suite à :

- Celle un mois auparavant avant chez le président Trump.

- La crise profonde due à la décision américaine de dénoncer l'accord sur le nucléaire Iranien.
- Les frappes à grande échelle de l'OTAN lancées en Syrie, sur les alliés de la Russie.
- L'accusation lancée contre la Russie dans l'affaire Skrypal, qui se dévoile de plus en plus infondée, mais qui a entraîné l'expulsion de diplomates russes y compris de France.
- Enfin, à la veille de la rencontre entre les Présidents Macron et Poutine, nous vîmes comme par hasard, ressortir des accusations sans la moindre preuve, que la Russie aurait abattu l'avion MH17 Malaisien, au-dessus du Donbass.

Les propos du Président Macron à Saint Pétersbourg ont été perçus en Russie comme « encourageants », puisqu'une volonté de concertation contrebalance les événements cités plus haut.



Nous avons tous entendu le président Macron, reprendre la célèbre phrase du Général de Gaulle qui définit l'Europe

« de l'Atlantique à L'Oural », certes corrigée immédiatement par les autorités russes « de l'Atlantique à Vladivostok ».

Est-ce une volonté de rattacher à nouveau la Russie aux destins de l'Europe, telle qu'elle fut exprimée par la France par la bouche de son président ?

Serait-ce enfin un tournant vers des relations normalisées ?

Est-ce que la Russie rejoindra à nouveau sa place au sein du Conseil de l'Europe comme le souhaite le Président Macron ?

Mais alors **pourquoi la France n'a pas soutenu le président Trump qui a proposé la réintégration de la Russie dans le G8 ?**



La France suivra t'elle l'Italie si celle-ci décide de faire lever les sanctions contre la Russie, comme elle en a le droit ?

Il est évident que si l'Italie prend cette décision, les sanctions seront levées automatiquement car **il suffit**

**qu'un seul pays de l'UE décide la levée de celles-ci, pour que cela soit applicable par tous.**

Par ailleurs, le premier pays qui ferait lever les sanctions, **profiterait d'une manne dans ses échanges économiques avec la Russie. Pourquoi la France ne saisisrait-elle pas cette occasion ?**

Voilà autant de questions que nous nous posons parmi beaucoup d'autres et qui témoignent de notre espérance pour une relation normalisée entre nos pays. Nous le souhaitons ardemment et notre modeste contribution en tant qu'Alliance Franco-Russe, dont le nom même rappelle l'apogée historique des relations entre nos pays, fera tout pour y contribuer.

Ce voyage du Président Macron à Saint Pétersbourg est de toute importance puisqu'un dialogue entre les chefs d'Etats, est établi.

Je viens moi-même de rentrer de Moscou et de la Crimée au moment où tout le monde se préparait au Mondial du Football.



En Russie, l'évènement marquant fut le début du nouveau mandat présidentiel, après que le président eut prêté serment sur la constitution, cet évènement fut suivi par la grande parade de la Victoire fêtée en Russie le 9 mai.



Cette Parade fut, comme toutes celles célébrées dans les villes russes, un symbole d'Union de la Russie face à toutes menaces et fut suivie de la marche des « régiments immortels », magnifique et touchante manifestation de milliers de russes, qui envahirent les centres des grandes villes, en arborant les portraits de leurs ancêtres morts pendant la seconde guerre mondiale.



Rappelons qu'officiellement la Russie soviétique compte plus de 26 millions de morts au cours de cette guerre.

**Mais pas loin du double, dit-on aujourd'hui, si on se réfère aux révélations récentes, qui seraient issues de documents tenus secrets à l'époque.**

Le Mondial du Football que la Russie accueille, est un évènement planétaire, celui de la compétition internationale, mais aussi l'évènement de tous les dangers.



La Russie s'y est préparée avec grand soin, tout comme elle l'avait fait pour les jeux Olympiques de Sochi. Mais elle vit dans la crainte de grosses provocations qui d'ailleurs ont déjà commencées :

- Faux assassinat d'un journaliste russe en Ukraine, une grossière manipulation destinée à accuser la Russie.
- Attentat Islamiste à Marseille, par un Français d'origine Tchétchène, présenté, du moins au début, comme russe.
- Une concentration de troupes Ukrainiennes équipées de matériel sophistiqué aux frontières des républiques du Donbass. Et, si par exemple, une

offensive ukrainienne était déclenchée contre les républiques du Donbass pendant le Mondial du Football, la Russie serait accusée, quel que soit la position qu'elle adopterait.

- Manœuvres à grande échelle des troupes de l'OTAN à la frontière de la Russie. Ces manœuvres impliquent les armées de tous les membres de l'Otan, environ 18.000 soldats et du matériel sophistiqué, ont pour thème de « contrer l'invasion de la Pologne par la Russie ». Cet exercice de l'OTAN se déroule pendant le Mondial du Football.

Et tout cela sans oublier les provocations incessantes d'avions ou de navires américains aux frontières russes de la Baltique et de la mer Noire.



Par ailleurs, la Russie vit dans la crainte d'actes de terrorisme pendant le Mondial ; c'est pourquoi elle a pris des mesures de sécurité exceptionnelles pour parer à toute éventualité.

Nous souhaitons donc, que le Mondial du Football en Russie, soit propice à une grande fête de la paix, de rencontres entre nos dirigeants, et à l'ouverture vers des coopérations culturelles et économiques, dont nous avons tous vraiment besoin.

Alexandre Troubetzkoï,  
*Président de « l'Alliance Franco-Russe »*

## Nos événements

### Concert de musique classique

Le 14 mai, à la Maison de l'UNESCO, nos membres ont été invités par l'Ambassadeur d'Azerbaïdjan auprès de l'UNESCO, à un concert de musique classique donné à l'occasion du 100ème anniversaire de la naissance de Gara Garayev, par l'Orchestre National de la République d'Azerbaïdjan.

Ce grand compositeur soviétique et azerbaïdjanais fut élève de Dmitri Chostakovitch. Il composa plus de 110 pièces, dont des ballets, opéras, symphonies et musique de chambre, pièces pour piano seul, cantates, chants et marches. Musicien néoromantique, Gara Garayev fut également député du Soviet suprême de l'Union soviétique et académicien de l'Académie nationale des sciences d'Azerbaïdjan.

Ce fut l'occasion pour chacun de découvrir à travers ce magnifique concert, un compositeur au talent immense, mais par trop méconnu.



# Nos évènements

## Rencontre entre ciel et terre

Le 29 mai, Martial Mignet, membre du Bureau de notre Association, ancien président d'une compagnie aérienne et grand passionné d'aviation, a organisé un dîner ouvert aux membres de l'Alliance Franco-Russe, sur le thème : « Entre Ciel et Terre », à l'Aéro-Club de France de Paris.

Pour cette occasion, il a invité plusieurs grandes personnalités de monde l'aviation et de l'espace, parmi lesquelles :

- Le Général Michel Tognini, Cosmonaute, qui a participé notamment aux programmes Russes Soyouz et Mir.
- Le Général Vincent Lanata, ancien Chef d'Etat Major de l'Armée de l'Air (et père de l'actuel), qui a présenté et dédié son nouveau livre.



# Nos évènements

## Rencontre avec Alexei Pouchkov

Tout d'abord nous annonçons dans notre lettre d'Information N°1 une rencontre avec le Sénateur **Alexei Pouchkov** sur le thème des « Défis de la Russie u lendemain des élections présidentielles ».



Cette rencontre a eu lieu le 11 juin au *Centre Russe pour la Science et la Culture*, situé au 61 rue Boissière, Paris 16<sup>ème</sup> (que malheureusement certains ont confondu avec le *Centre du Quai Branly*).

Alexis Pouchkov, Sénateur et ancien Député, est un politologue réputé en Russie par sa vision de la Russie et sa politique internationale. Il est l'auteur de nombreux livres sur la Russie d'aujourd'hui, et ses émissions télévisées sont très écoutées, depuis 20 ans sur les grandes chaînes Russes.

Francophone et francophile, son intervention fut un moment important de la vie de notre Association à laquelle il a apporté son soutien en venant spécialement à Paris nous rencontrer.

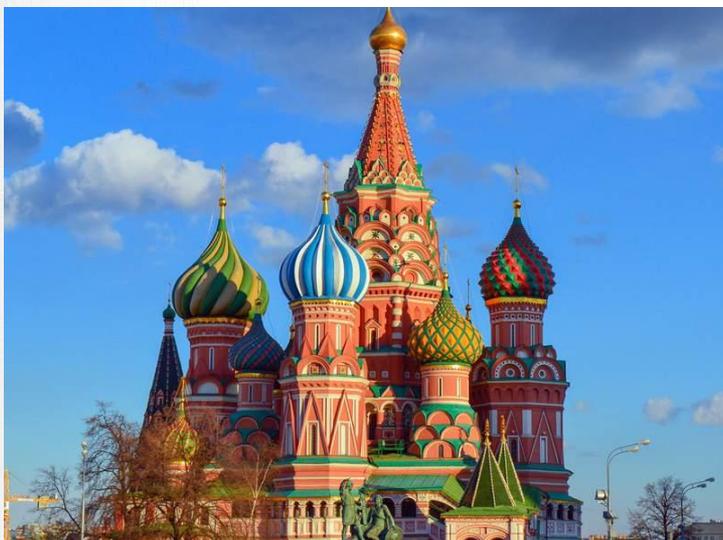
Il nous a brossé une vision du monde déchiré entre celui unilatéral, voulu par les USA, et celui multilatéral défendu entre autres par la Russie et la Chine. Son grand regret est que le dialogue est devenu celui de la Chine, les USA et la Russie alors que le quatrième partenaire que doit être l'Europe, est dans les faits absent.

# Partenariat économique

Nous recevons parfois des demandes de partenariat ou des recherches de coopération économiques entre la Russie et la France.

Quand nous le pouvons, nous ré-adressons les demandes aux contacts que nous avons.

Afin de mieux structurer cette activité qui va peu à peu s'étoffer au sein de notre association, et pour mieux répondre aux demandes reçues, **nous proposons à nos membres intéressés par ce sujet de nous adresser un résumé de vos secteurs d'activité et éventuellement vos offres ou recherches de coopération et d'échanges commerciaux avec la Russie.** Joindre le lien de présentation s'il existe et les noms des personnes à contacter.



Ces informations seront traitées cas par cas et confidentiellement.



Il n'est pas simple de s'implanter en Russie, comme d'ailleurs dans tout pays qui ont leurs règles et législations propres. A cela s'ajoutent les contraintes interculturelles : il y a en effet une divergence entre la perception qu'ont les occidentaux du monde des affaires en Russie lorsqu'ils sont confrontés à un partenaire perçu comme occidental par le monde asiatique et en même temps oriental par l'Occident.

Si on n'intègre pas cette réalité à la fois géopolitique et culturelle dans nos relations, il est difficile de bâtir des relations efficaces et durables.

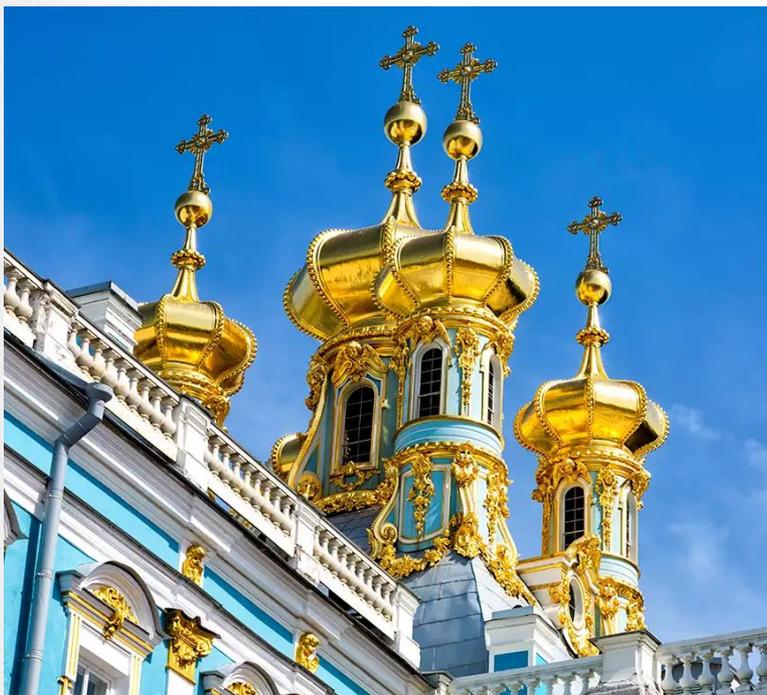
**Notre Association peut dans certains cas proposer des liens avec des partenaires dont nous vérifions au préalable le sérieux et le professionnalisme et qui sont capables de vous guider sur les marchés**

## du monde Russe :

- Législation du commerce
- Travail, fiscalité
- Tous aspects juridiques
- Prospection
- Toute forme d'accompagnement pour votre implantation
- Etc.

Nous répondrons à vos demandes dans la mesure du possible.

Une participation aux frais de recherche peut vous être demandée dans certains cas.



## Prochaines rencontres

Jubilé de l'Orchestre de Chambre de Krasnoyarsk



Afin de fêter leur jubilé de 25 ans, nous vous invitons à trois concerts (gratuits) de l'Orchestre de Chambre de Krasnoyarsk à Paris les 12, 13 et 15 juillet 2018, avec trois programmes différents.

La venue de l'orchestre est organisée par l'association franco-russe ArtimA : [www.centre-artima.com](http://www.centre-artima.com)

Avec les solistes :

- Maria Christiany, *violon*,
- Anna Soukhoroukova, *flûte*,
- Larissa Markosyan, *piano*,
- Ilya Nikolaev, *violoncelle*, Rafael Jiminez, *violon*
- Sous la direction de Mikhail Benyumov

- **Le 12 juillet**, 16h - Paroisse de Madeleine
- **Le 13 juillet**, 19h30 - Centre Culturel du Quai Branly
- **Le 15 juillet**, 15h30, concert familial – Centre Culturel du Quai Branly

Une master-class de M. Benyumov, *violon*, est prévue pour le 15 juillet à 17h30. Les violonistes, souhaitant profiter des conseils de ce musicien reconnu, sont invités à s'inscrire.

**Informations et inscription à :**  
[intercordes@gmail.com](mailto:intercordes@gmail.com)  
Téléphone : 06 40 11 18 47

# Prochaines rencontres

## Rencontres et évènements prochains

Nous préparons de nouvelles rencontres avec des personnalités russes et françaises dans les prochains mois.

Nous prévoyons également des présentations de livres, des films, des concerts et nous continuerons également nos rencontres festives.

Notre date de **Soirée Gala**, célébrant l'Amitié Franco-Russe, est dès à présent fixée et aura lieu **le 9 novembre 2018**.

Chaque évènement sera annoncé par courriel à nos membres et partenaires.

## Solidarité enfants de Beslan

Nous vous informons enfin que l'Association « Solidarité enfants de Beslan » a lancé une action pour organiser des vacances au bord de la Mer Noire, pour des enfants des villages les plus exposés par la guerre au Donbass.

Nous avons décidé de soutenir cette belle initiative d'Henri Paul Falavigna Président de Solidarité-Enfants de Beslan.

Pour plus d'informations :  
[www.solidarite-enfantsdebeslan.com](http://www.solidarite-enfantsdebeslan.com)

# Partenariat éditeur

## Offre de notre partenaire le Editions Apopsix

Nous avons annoncé dans notre précédente lettre un accord passé avec les Editions Apopsix qui éditera une collection sous la bannière « Collection Alliance Franco-Russe ».

Vous trouverez page suivante, la présentation du premier ouvrage « Pierre le Grand chez Louis XV » que vous pourrez acquérir avec la remise accordée aux membres de notre Association.



Un ouvrage écrit par l'historien et Député Viatcheslav Nikonov, destiné à mieux nous faire connaître la Russie, est en cours de préparation et sera prochainement édité.

Un accord pour publier les ouvrages du Sénateur Alexei Pouchkov a été également conclu.

D'autres ouvrages sont en cours de préparation et seront annoncés régulièrement.



## PIERRE LE GRAND CHEZ LOUIS XV

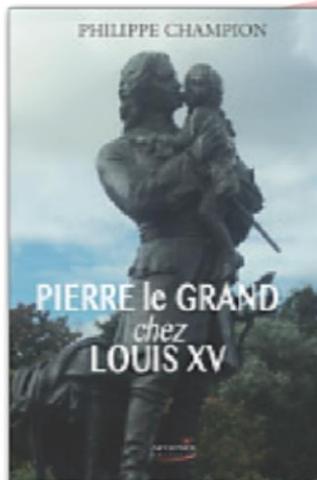
Philippe CHAMPION

Après le mariage russe du roi de France Henri Ier au 11<sup>e</sup> siècle, il faudra plus d'un demi-millénaire pour qu'à travers les errances de la géopolitique européenne, France et Russie s'engagent sur la voie de la reconnaissance mutuelle, puis attendre le règne de Pierre le Grand pour que des relations suivies puissent se tisser entre les deux pays.

C'est pourquoi les neuf semaines du printemps 1717, au cours desquelles le grand tsar réformateur, hôte de la cour de France, alors le modèle de toute l'Europe, put rencontrer l'élite du monde scientifique et se rendre compte par lui-même de la qualité du savoir-faire des artisans, constituent un événement fondateur aux conséquences considérables sur l'évolution historique de la Russie.

La chronique de cet épisode des relations franco-russes n'avait pas encore été faite complètement, et il a semblé qu'à la veille de la célébration de son tricentenaire, il était temps de le faire mieux connaître. A une époque que troublent tant d'idéologies délétères, résonne encore le jugement prononcé par Châteaubriand en 1828 : « Il y a sympathie entre la France et la Russie », permettant d'envisager un avenir plus serein et plus prometteur.

*Ce livre était en vente à l'exposition éponyme au Trianon de Versailles en 2017.*



### à propos de l'auteur

Responsable de formation d'un organisme patronal dans les années 90, Philippe Champion a fait un séjour professionnel en Russie en 1994 alors que le pays, à peine sorti du communisme, se cherchait une nouvelle voie.

Il y retournera ensuite chaque année nouant de nombreux contacts, particulièrement dans les milieux universitaires et artistiques. C'est ainsi qu'il entrera en relation avec le Centre Roerik de Samara et sera invité au festival de musique ancienne de Moscou en juin 2001.

Il fait alors connaissance d'un pays à la créativité presque sans limites dans tous les domaines de l'esprit et qui redécouvre ses valeurs spirituelles. Les témoignages d'une relation spécifique séculaire avec la France l'amènent à produire des contributions médiatiques épisodiques tant sur le passé russe que sur la Russie contemporaine.

Mais, renouant avec ses anciennes études d'Histoire, il commence à s'intéresser plus systématiquement à certains aspects de ce passé de convergences franco-russes et à sa place dans les errances de la géopolitique contemporaines. C'est ainsi que naîtra la chronique du séjour de « Pierre le Grand chez Louis XV ».

### BON DE COMMANDE

Nom :

Prénom :

Adresse :

Frais d'expédition : 4,00€

Nombre d'exemplaires :

Total :

Nb de pages : 424

Dimensions : 148/210

Prix : 22,00€

Réduction membres AFR : 15%

Prix AFR : 18,70€

### Pour Commander

Imprimer et envoyer le bon ci-dessus avec le règlement par chèque à Editions Apopsix, 64 rue Pasteur, 94800 Villejuif.

# Annonces de nos membres

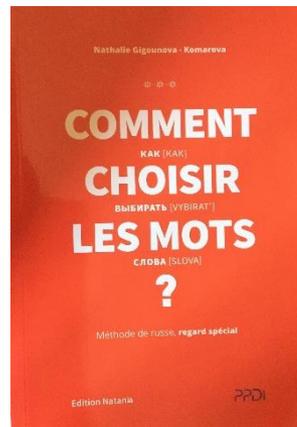
Afin d'aider au mieux les membres de notre Association, nous offrons à ceux-ci la possibilité de faire passer une petite annonce.

Cette rubrique est donc la vôtre.

Vous pouvez nous écrire à : [contact@alliancefranco-russe.fr](mailto:contact@alliancefranco-russe.fr)

## Manuel de conversation Franco-Russe

Notre partenaire, Natalia Gigounova-Komarova vient de faire paraître aux éditions Natania un manuel de conversation Franco-Russe, avec le soutien du Russkiy Mir, de l'Ambassade de la Fédération de Russie en France, du Centre Spirituel et Culturel Orthodoxe Russe et de nombreuses associations dont la notre.



Le logo de l'Alliance Franco-Russe figure parmi celles-ci dans cet ouvrage qui propose des phrases construites autour de dictons, de poésies ou de citations.

Nous félicitons l'auteur et l'encourageons dans ce travail qui rapproche de façon vivante nos cultures.



*Eglise en bois de Souzdal*



Association Alliance franco russe  
Ассоциация Франко-Российский Альянс

### Bulletin d'adhésion Particulier

Titre ..... Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... Courriel .....

Profession .....

#### Souhaite adhérer à l'Association Alliance Franco-Russe - Loi 1901

- Adhésion simple 70€       Adhésion Couple 120 €  
 Adhésion étudiant *et personne en difficulté* 30 €  
 Membre Bienfaiteur 150 € et plus

Verse un don de ..... soit un total de .....

Règlement par chèque à l'ordre de : « Association Alliance Franco-Russe »  
et à retourner à : Association Alliance Franco-Russe  
41 avenue Montaigne - 75008 Paris

ou par virement à :

<https://www.weezevent.com/association-alliance-franco-russe-adhesion-2018>



Association Alliance franco russe  
Ассоциация Франко-Российский Альянс

### Bulletin d'adhésion Professionnel

Société ..... Activité .....

Représentée par Nom .....

Prénom ..... Fonction .....

Adresse.....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... Courriel .....

Site Internet .....

#### Souhaite adhérer à l'Association Alliance Franco-Russe - Loi 1901

- PME et Professionnel Indépendant 300 €  
 Grande Entreprise 1000 €

Verse un don de ..... soit un total de .....

Règlement par chèque à l'ordre de : « Association Alliance Franco-Russe »  
et à retourner à : Association Alliance Franco-Russe  
41 avenue Montaigne - 75008 Paris

ou par virement, en nous contactant par courriel :

[contact@alliancefranco-russe.fr](mailto:contact@alliancefranco-russe.fr) ou par téléphone : 06 03 61 00 62